



Herausgegeben von den Statistischen Ämtern
im Rahmen der Arbeitsgruppe „Wirtschaftspolitik“
der Deutsch-französisch-schweizerischen
Oberrheinkonferenz:

Édité par les offices statistiques dans le cadre
du Groupe de Travail "Politique économique" de
la Conférence franco-germano-suisse du Rhin
Supérieur:

Institut National
de la Statistique et des
Études Économiques
Direction Régionale
d'Alsace
Cité Administrative Gaujot
14, rue du Maréchal Juin
F-67084 Strasbourg Cedex

Statistisches Landesamt
Rheinland-Pfalz
Mainzer Straße 14-16
D-56130 Bad Ems

Statistisches Landesamt
Baden-Württemberg
Böblinger Straße 68
D-70199 Stuttgart

Statistisches Amt des
Kantons Basel-Stadt
Webergasse 34
CH-4005 Basel

Statistisches Amt des
Kantons Basel-Landschaft
Rufsteinweg 4
CH-4410 Liestal

Statistisches Amt des
Kantons Aargau
Bleichemattstrasse 4
CH-5000 Aarau

Bureau de la statistique
République et Canton du Jura
2, rue du 24-Septembre
CH-2800 Delémont

Finanzausgleich und Statistik
Kanton Solothurn
Rathaus
CH-4509 Solothurn



9. DREILÄNDER-
KONGRESS
16. SEPTEMBER
2004 IN BASEL

MEDIEN UND
KOMMUNIKATION
AM OBERRHEIN

9ÈME CONGRÈS
TRIPARTITE
16 SEPTEMBRE
2004 À BAËLE

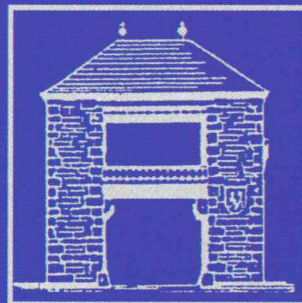
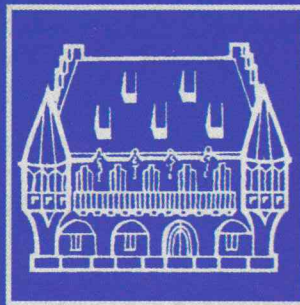
MÉDIAS ET
COMMUNICATION
DANS LE RHIN
SUPÉRIEUR

Publiziert aus Anlass des 9. Dreiländer-Kongresses
Publié à l'occasion du 9ème Congrès Tripartite

REGIO
BASILIENSIS

Die Schweizer Partnerin für die Oberrhein-Kooperation
La partenaire Suisse pour la coopération au Rhin Supérieur

Az/4005
2004



04

OBERRHEIN
Statistische Daten
2004

RHIN SUPÉRIEUR
Données Statistiques
2004

VORWORT

Mit der Ausgabe 2004 erscheint die Broschüre „Oberrhein – Statistische Daten“ nach 1992, 1997, 1999 und 2002 zum fünften Mal. Anlass für die Neuauflage bildet der 9. Dreiländerkongress am 16. September 2004 in Basel, der dem Thema „Medien und Kommunikation am Oberrhein“ gewidmet ist.

Die vorliegende Broschüre enthält wichtige Eckdaten und statistische Grundinformationen zur EuroRegion Oberrhein, dem deutsch-französisch-schweizerischen Grenzgebiet zwischen Jura, Vogesen, Schwarzwald und Pfälzerwald. Dem Bedarf an grenzüberschreitenden statistischen Informationen tragen die Statistischen Ämter am Oberrhein periodisch mit gemeinsamen Veröffentlichungen Rechnung. Darüber hinaus begleiten sie im Expertenausschuss „Statistik“ die Arbeiten der Arbeitsgruppe „Wirtschaftspolitik“ der Oberrheinkonferenz.

Die Ausgabe 2004 der Broschüre „Oberrhein – Statistische Daten“ schließt inhaltlich an die Vorgängerversion aus dem Jahr 2002 an. Die Gebietsabgrenzung ist identisch mit der Ausgabe 2002, sie entspricht dem Mandatsgebiet der Deutsch-französisch-schweizerischen Oberrheinkonferenz. Die dargestellten statistischen Daten wurden in beinahe allen Bereichen aktualisiert. Auf zwei zusätzlichen Seiten (22/23) wurden statistische Informationen zum Kongressthema 2004 „Medien und Kommunikation“ aufgenommen.

Die vorliegende Broschüre steht im pdf-Format auch auf der Website der Oberrheinkonferenz zur Verfügung:

www.oberrheinkonferenz.org/statistik

Unter dieser Adresse finden sich ebenso Angaben zu Kontaktpersonen sowie die Internetadressen der Statistischen Ämter am Oberrhein.

20040769

September 2004



Vincent
Le Calonnec
Strasbourg

Jörg Berres
Bad Ems

Dr. Gisela Meister-
Scheufelen
Stuttgart

PRÉFACE

La brochure "Rhin Supérieur, données statistiques 2004" en est à sa cinquième parution, après celles de 1992, 1997, 1999 et 2002. Elle est éditée à l'occasion du 9ème Congrès Tripartite de Bâle, du 16 septembre 2004, placé sous le thème "Médias et Communication dans le Rhin Supérieur".

La présente publication vous présente les chiffres-clés et les informations statistiques de base sur l'EuroRégion du Rhin Supérieur. Cette région-frontière franco-germano-suisse est située entre le Jura, les Vosges, la Forêt-Noire et le Palatinat. Pour répondre au besoin d'informations statistiques transfrontalières, les offices de statistiques du Rhin Supérieur ont édité en commun diverses publications. Au moyen de cette brochure, leur comité "d'experts statistiques" entend soutenir le groupe de travail "Politique économique" de la Conférence du Rhin Supérieur.

L'édition 2004 "Rhin Supérieur, données statistiques" assure la continuité avec la précédente de 2002. Le découpage de la région est identique à celui de 2002 et correspond au territoire sous mandat de la Conférence franco-germano-suisse du Rhin Supérieur. Les statistiques présentées ont été actualisées dans presque tous les domaines. Deux pages supplémentaires (22/23) présentent des informations statistiques sur les "Médias et Communication", le thème retenu pour le congrès de 2004.

Cette publication est également disponible en format pdf sur le site de la Conférence:

www.conference-rhin-sup.org/statistiques

Vous y trouverez aussi des indications sur les adresses internet des offices de statistiques du Rhin Supérieur et leurs responsables.

Septembre 2004

Dr. Peter Schwendener
Basel

August Lienin
Liestal

Dr. Thomas Schaub
Aarau

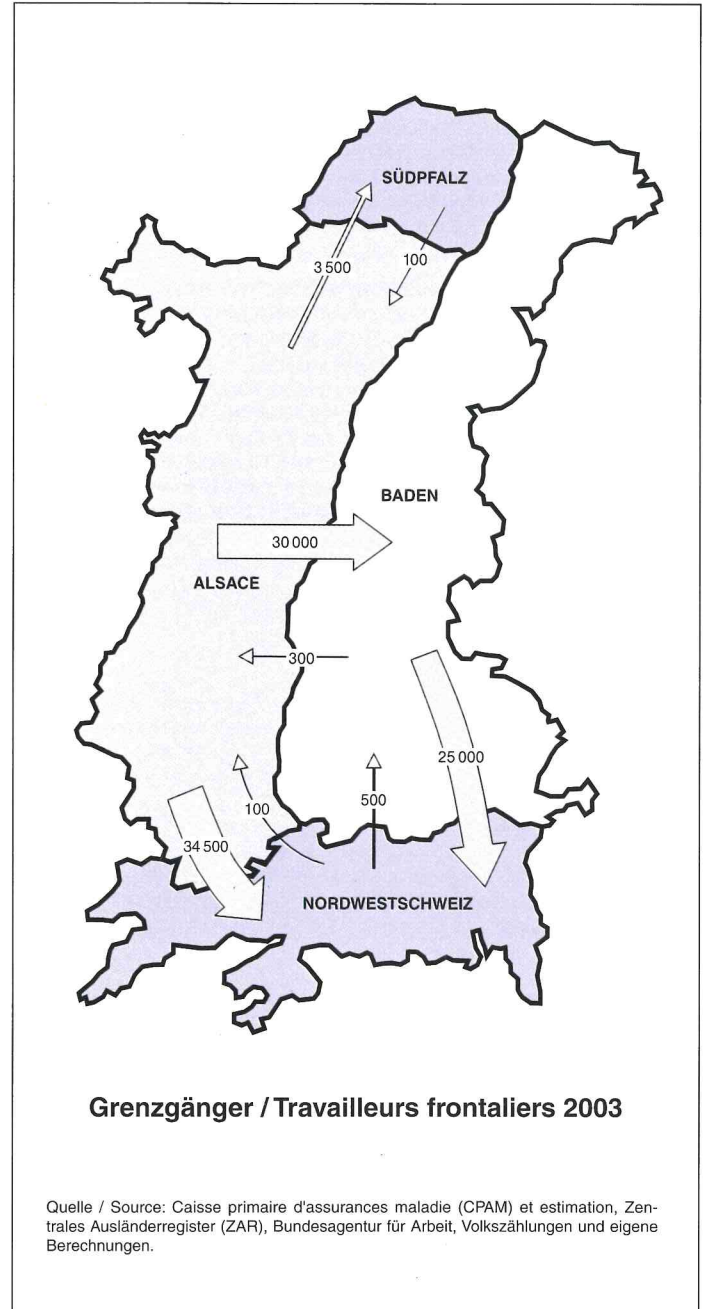
Thomas Steiner
Solothurn

Philippe Kauffmann
Delémont

OBERRHEIN



RHIN SUPÉRIEUR



Dicht besiedelte EuroRegion

Die Region Oberrhein umfasst das deutsch-französisch-schweizerische Grenzgebiet und setzt sich aus den vier Teilgebieten Elsass, Nordwestschweiz, Südpfalz und Baden zusammen. Das Elsass und Baden, beide annähernd gleich groß, nehmen zusammen mit 76% den größten Anteil an der Gesamtfläche ein. Das übrige Viertel der Fläche verteilt sich auf die Südpfalz (7%) und die Nordwestschweiz (17%) mit den fünf Kantonen Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Aargau, Jura und Solothurn. Diese EuroRegion zählte im Jahr 2003 etwas mehr als 5,8 Millionen Einwohner bei einer Gesamtfläche von 21 500 km².

Die an den Grenzen liegenden Gebirgszüge, der Schwarzwald im Osten, die Vogesen im Westen und ein Teil des Juras im Süden, sind überwiegend mit Wäldern bedeckt. Insgesamt machen die Waldflächen 42% der Gesamtfläche im Oberrheingebiet aus. Für die landwirtschaftliche Nutzung stehen rund 41% zur Verfügung. 5% des Gebietes setzen sich aus Wasserflächen und sonstigen, nicht nutzbaren Flächen zusammen. Die verbleibenden 13% werden von Siedlungs- und Verkehrsflächen beansprucht, denn das obere Rheintal ist dicht besiedelter Verkehrskorridor für einen großen Teil des Personen- und Güterverkehrs zwischen Nordeuropa und dem Mittelmeerbecken. Südlich führen die Verkehrswege nach Italien durch die schweizerischen Straßen- und Eisenbahntunnel oder in Richtung Spanien durch das Tal der Rhône.

Verlangsamtes Bevölkerungswachstum

Im Durchschnitt liegt die Bevölkerungsdichte trotz eines hohen Anteils von Gebirgsflächen bei 270 Einwohnern je km². In der Rheinebene und in den anliegenden Tälern befinden sich rund 1 800 Gemeinden von kleinerer oder mittlerer Größe und die fünf Ballungszentren Karlsruhe, Straßburg, Freiburg, Mülhausen und Basel mit jeweils mehr als 100 000 Einwohnern. Die sehr hohe Bevölkerungsdichte der Nordwestschweiz (373 Einwohner je km²) lässt sich durch die hohe Bevölkerungszahl im Raum Basel erklären. Erhebliche Unterschiede bestehen auch zwischen der Bevölkerungsdichte von Baden (296 Einw. je km²), der Südpfalz (200 Einw. je km²) und dem Elsass (214 Einw. je km²).

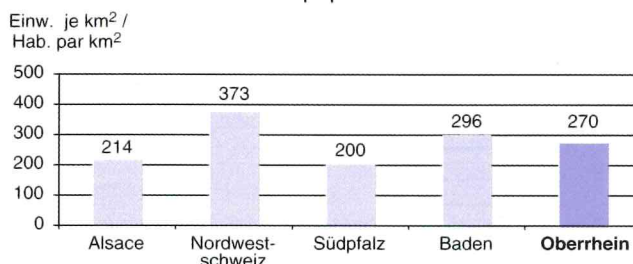
Seit 1990 ist die Bevölkerungszahl am Oberrhein um 480 000 Einwohner gestiegen. Das entspricht einer jährlichen Zunahme von 0,7%. Dabei wird das Bevölkerungswachstum überwiegend von den Zuwanderungen alimentiert. Im Jahr 2002 sind ein Viertel der Zunahme auf den Geburtenüberschuss und drei Viertel auf den Wanderungsgewinn zurückzuführen. Nur das Elsass zeigt einen günstigen Geburtenüberschuss auf (rund 8 000 Personen). In der Nordwestschweiz liegen die Geburten leicht über den Sterbefällen (+700) und im deutschen Teilgebiet ist bereits ein Überhang der Sterbefälle zu verzeichnen. Dieser Sachverhalt steht in engem Zusammenhang mit der Fruchtbarkeitsziffer: Im Elsass zählt man 58 Geburten je 1 000 Frauen im gebärfähigen Alter, in den übrigen Teilgebieten sind es nur 43.

Une EuroRégion densément peuplée

L'espace trinational franco-germano-suisse du Rhin Supérieur englobe quatre régions: l'Alsace, le nord-ouest de la Suisse (SN-O), le Pays de Bade et l'extrême sud du Palatinat. De taille sensiblement égale, l'Alsace et le Pays de Bade occupent la plus grande partie, au total 76%. Le quart restant se partage entre le Palatinat du Sud (7%) et la SN-O (17%); celle-ci regroupe les cinq cantons suisses de Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Argovie, Jura, et Soleure. Cette EuroRégion couvre 21 500 km² et comptait un peu plus de 5,8 millions d'habitants en 2003.

Délimité des massifs montagneux très boisés, la Forêt Noire à l'est, les Vosges à l'ouest et une partie du Jura à l'extrémité sud, ce territoire est couvert à 42% de forêts. 41% sont exploités à des fins agricoles. 5% sont constitués d'espaces non mis en valeur ainsi que des cours d'eau. Les surfaces bâties et les emprises des voies de communication représentent environ 13%. Le Rhin Supérieur est densément peuplé; c'est aussi un couloir par lequel s'écoule une grande partie du trafic voyageurs et marchandises entre l'Europe du Nord et le bassin méditerranéen, empruntant, en direction du sud, les tunnels suisses pour se rendre en Italie ou le sillon rhodanien pour aller vers l'Espagne.

Bevölkerungsdichte 2003
Densité de population 2003



Ralentissement de la croissance démographique

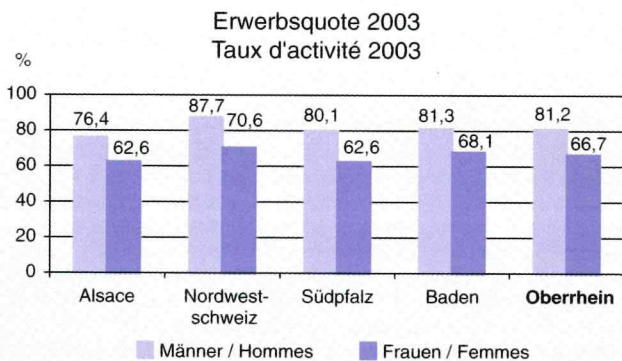
En moyenne, la densité de la population est de 270 habitants au km² malgré une importante partie montagneuse. La plaine du Rhin et les vallées sont marquées par une forte urbanisation avec quelque 1 800 bourgs et villes de petite ou de moyenne importance et cinq agglomérations de plus de 100 000 habitants: Karlsruhe, Strasbourg, Fribourg, Mulhouse et Bâle. Le poids de l'agglomération bâloise explique la densité particulièrement élevée dans la SN-O (373 habitants par km²). Mais il existe aussi de fortes disparités entre les densités observées dans le Pays de Bade (296 hab. par km²), celle du Palatinat du Sud (200 hab. par km²) et celle de l'Alsace (214 hab. par km²).

Auch die künftige Bevölkerungsentwicklung wird durch die Zahl der Geburten, der Sterbefälle sowie der Zu- und Wegzüge bestimmt. Nach den aktuellen Bevölkerungsvorausrechnungen wird die Bevölkerungszahl im Oberrheingebiet bis zum Jahr 2020 voraussichtlich auf 6,1 Millionen Einwohner ansteigen – das ist eine Zunahme von etwa 5% gegenüber 2002. Dies entspricht einer jährlichen Zuwachsrate von rund 0,3%. Das Elsass soll ein Wachstum von 7,7% aufweisen, Baden eine Steigerung von 5,4%, die Nordwestschweiz einen Gewinn von 3% und die Bevölkerung der Südpfalz eine Abnahme um rund 3%. Der Anteil der 60-Jährigen und Älteren soll in diesem Zeitraum von 24% auf 27% ansteigen und der Anteil der unter 20-Jährigen von 22 % auf 19% zurückgehen.

Knapp 11% der Bevölkerung leben als Ausländer am Oberrhein. Die meisten Ausländer findet man in der Nordwestschweiz (rund 20%), die Hälfte davon stammt aus den 15 Ländern der Europäischen Union vor der Erweiterung. Im übrigen Oberrheingebiet liegt der Ausländeranteil unter 10%, aber nur ein Drittel kommt aus der EU-15, wobei der Anteil im Elsass 37% und im deutschen Teilgebiet 31% beträgt.

Eine vielfältige und offene Wirtschaft

Rund die Hälfte der Bevölkerung des Oberrheingebiets ist erwerbstätig oder auf der Suche nach einem Arbeitsplatz, wobei jedoch große Unterschiede zwischen den Teilgebieten bestehen. In der Nordwestschweiz liegt der Anteil der Erwerbspersonen an der Gesamtbevölkerung bei 54%, im Elsass dagegen beträgt er 46%. Die Erwerbsquote, d. h. der Anteil der Erwerbspersonen an der Gesamtbevölkerung im Alter von 15 bis 65 Jahren, bewegt sich zwischen fast 80% (Nordwestschweiz) und knapp 70% (Elsass). Die Arbeitslosenquoten differieren ebenfalls sehr stark: Im Jahr 2003 verzeichnete die Nordwestschweiz eine Quote von 3,9%, Baden von 5,9%, die Südpfalz von 7,3% und das Elsass von 7,9%.



Depuis 1990, la population résidante du Rhin Supérieur s'est accrue de 480 000 habitants, ce qui correspond à un taux de croissance annuel moyen de 0,7%. Cette croissance est avant tout alimentée par l'immigration. En 2002, les trois quarts de cet accroissement étaient dus à l'apport migratoire et un quart seulement à l'accroissement naturel. Seule l'Alsace dégage un solde naturel favorable (+8 000 personnes); en SN-O, le nombre de naissances n'excède plus que de 700 unités celui des décès et, dans la partie allemande, on enregistre d'ores et déjà un déficit. Cette situation est principalement liée au taux de fécondité: en Alsace, on compte 58 naissances pour 1 000 femmes en âge de procréer contre 43 seulement dans le reste du Rhin Supérieur.

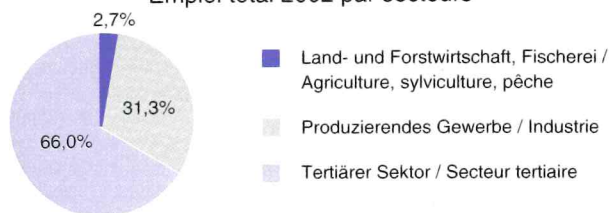
Les estimations population à l'horizon 2020 vont naturellement dépendre des naissances, des décès, des arrivées et des départs. Aussi, d'après les plus récentes projections, la population du Rhin Supérieur atteindrait 6,1 millions d'habitants en 2020, à peine 5% de plus qu'en 2002, soit un taux de croissance annuel moyen de l'ordre de 0,3%. L'Alsace connaîtrait un accroissement de population de 7,7%, le Pays de Bade une augmentation de 5,4%, la SN-O un gain de 3% et le Palatinat du Sud perdrait jusqu'à 3% de sa population. Les sexagénaires constitueront alors 27% de la population contre 24% en 2002 et les "moins de 20 ans" ne seront plus que 19% contre 22% à l'heure actuelle.

La population de nationalité étrangère représente 11% de la population totale. La proportion d'étrangers est particulièrement élevée en SN-O où elle frise les 20%, mais près de la moitié de ces étrangers sont originaires de l'Union européenne. Dans les autres régions du Rhin Supérieur, moins d'un habitant sur 10 est étranger, toutefois la part des ressortissants de l'UE est nettement plus faible: 37% en Alsace, 31% dans la partie allemande.

Une économie diversifiée et ouverte sur l'extérieur

Dans le Rhin Supérieur, la moitié de la population travaille ou est à la recherche d'un emploi, avec toutefois des différences notables entre les régions. En SN-O la population active représente 54% de la population totale alors qu'en Alsace elle n'atteint que 46%. Dans la tranche d'âge de 15 à 65 ans le taux d'activité oscille entre près de 80% pour la SN-O et à peine 70% pour l'Alsace. En 2003, de sensibles écarts existaient aussi au niveau du taux de chômage: dans la SN-O le chômage touchait 3,9% de la population active contre 5,9% dans le Pays de Bade, 7,3% dans le Palatinat du Sud et 7,9% en Alsace.

Erwerbstätige 2002 nach Wirtschaftsbereichen
Emploi total 2002 par secteurs



Zwei Drittel der Erwerbstätigen arbeiten im tertiären Sektor, sei es im Handel oder in den Dienstleistungsbranchen, obwohl die Region über ein solides und vielfältiges Industriegewerbe mit Schlüsselzweigen wie Chemie und Fahrzeugbau verfügt. Das produzierende Gewerbe beschäftigt insgesamt 31% aller Erwerbstätigen. Die Landwirtschaft bietet nur wenige Arbeitsplätze, spielt aber dennoch eine wichtige Rolle sowohl für die allgemeine Wirtschaft als auch für die Umwelt und die touristische Anziehungskraft der Region. Es handelt sich um eine sehr intensive Landwirtschaft mit Rinderhaltung, Getreideanbau und anderen spezifischen Agrarprodukten, wobei vor allem die renommierten Prädikatsweine zu nennen sind.

Der Oberrhein ist eine wichtige Handels- und auch Transitzone mit einem dichten Verkehrsnetz sowohl für den Schienen- als auch für den Straßenverkehr. Der Rhein verbindet das Gebiet mit der Nordsee und erlaubt der Schifffahrt, bis zu den Seehäfen von Rotterdam und Antwerpen zu gelangen. Längs des Flusses liegen etwa zehn Binnenhäfen mit zahlreichen Betriebsniederlassungen, die für die wirtschaftliche Dynamik dieser EuroRegion eine ausschlaggebende Rolle spielen. In den Häfen von Straßburg, Basel und Karlsruhe werden jährlich jeweils mehr als 6 Millionen Tonnen Güter verladen. Zwei Flughäfen von internationaler Bedeutung, Basel-Mulhouse-Freiburg und Straßburg-Entzheim, verbinden das Oberrheingebiet mit den großen Zentren Europas und der Welt. Im Jahr 2003 haben beide Flughäfen zusammen rund 4,6 Millionen Passagiere abgefertigt.

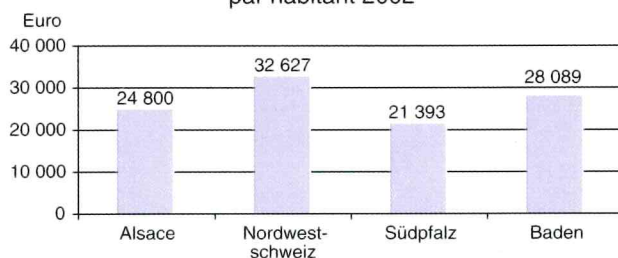
Große Unterschiede im Wohlstand

Der wirtschaftliche Wohlstand des Gebietes, gemessen am Bruttoinlandsprodukt bzw. Volkseinkommen je Einwohner, differiert stark zwischen den Teilgebieten. Die Nordwestschweiz ist Spitzenreiter mit 32 600 Euro je Einwohner. Baden nimmt mit 28 100 Euro den zweiten Platz ein vor dem Elsass mit 24 800 Euro; an letzter Stelle liegt die Südpfalz mit 21 400 Euro. Diese Unterschiede spiegeln sich auch in den Löhnen wider und bieten eine Erklärung dafür, dass es zahlreiche Erwerbstätige während der letzten zwanzig Jahre vorgezogen haben, einen Arbeitsplatz jenseits der Grenze zu suchen. Im Jahr 2003 arbeiteten rund 70 000 elsässische Grenzgänger in Deutschland oder in der Schweiz und rund 25 000 badische Grenzgänger in der Region um Basel.

Les deux tiers des actifs du Rhin Supérieur travaillent dans le tertiaire, que ce soit dans le commerce ou dans les services. Toutefois, la région dispose d'un tissu industriel solide et très diversifié, avec des secteurs clés comme la chimie ou l'automobile. Au total, l'industrie, le bâtiment et les travaux publics emploient 31% des actifs. L'agriculture n'offre que peu d'emplois mais constitue toujours une activité importante pour l'économie, l'environnement et l'attrait touristique de la région. Très intensive, elle associe l'élevage bovin, les cultures céréalières et des cultures spécialisées avec, en particulier, des vignobles de renom.

Zone d'échange et de transit, l'espace du Rhin Supérieur est doté d'un important réseau de communication aussi bien routier et autoroutier que ferroviaire. Le Rhin offre à ce territoire, économiquement très actif, une ouverture sur la Mer du Nord à travers les ports de Rotterdam et d'Anvers. Le fleuve est jalonné par une dizaine de plates-formes portuaires qui accueillent de nombreuses entreprises et qui jouent un rôle déterminant dans le dynamisme économique de cette EuroRégion. Sur les sites de Strasbourg, dans les ports rhénans de Bâle et de Karlsruhe, les transbordements dépassent les 6 millions de tonnes par an. Deux aéroports internationaux, Basel-Mulhouse-Freiburg et Strasbourg-Entzheim, assurent la liaison avec les grandes cités européennes, et au-delà. En 2003, elles ont été empruntées par 4,6 millions de passagers.

Bruttoinlandsprodukt (BIP)/Volkseinkommen für die
NW-Schweiz je Einwohner 2002
Produit intérieur brut (PIB)/Revenu national pour la SN-O
par habitant 2002



D'importantes disparités de niveau de vie

Le niveau de vie dans cet espace transfrontalier, mesuré à travers le produit intérieur brut par habitant, varie sensiblement d'une région à l'autre. La SN-O se trouve largement en tête avec 32 600 euros par habitant. Le Pays de Bade se classe second avec 28 100 euros, devant l'Alsace (24 800 euros) et le Palatinat du Sud (21 400 euros). Ces différences se reflètent au niveau des salaires et expliquent en grande partie que de nombreux actifs ont préféré, au cours des vingt dernières années, franchir la frontière pour aller travailler. En 2003, 70 000 frontaliers alsaciens occupaient un emploi en Allemagne ou en Suisse, et 25 000 Badois se rendaient dans la région bâloise.

BEVÖLKERUNG UND FLÄCHE

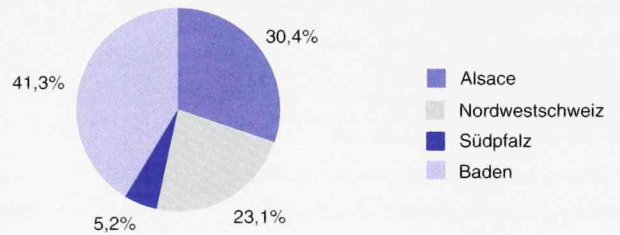
Alsace Département Arrondissement	Bevölkerung Anzahl	Bevölkerungs- dichte Einw. je km ²	Gesamt- fläche
Nordwestschweiz Kanton / canton			Superficie totale
Südpfalz/Baden Kreisfreie Stadt Landkreis Verbandsgemeinde (Südpfalz)	Population Effectif	Densité Hab. par km ²	km ²
	1990	2003	2003

Alsace	1 624 372	1 768 079	214	8 281
Bas-Rhin	953 053	1 047 571	220	4 755
Haguenau	111 201	.	.	666
Molsheim	80 255	.	.	745
Saverne	85 436	.	.	1 003
Sélestat-Erstein	123 128	.	.	981
Strasbourg-Campagne	240 621	.	.	684
Strasbourg-Ville	252 338	.	.	78
Wissembourg	60 074	.	.	598
Haut-Rhin	671 319	720 508	204	3 526
Altkirch	56 665	.	.	655
Colmar	130 439	.	.	666
Guebwiller	70 361	.	.	584
Mulhouse	292 259	.	.	634
Ribeauvillé	46 993	.	.	462
Thann	74 602	.	.	525
Nordwestschweiz	1 246 698	1 338 200	373	3 588
Basel-Stadt	196 419	188 200	5 093	37
Basel-Landschaft	248 484	266 881	516	518
Aargau	504 597	564 810	402	1 404
Jura	66 163	69 196	83	839
Solothurn	231 035	249 113	315	791
Südpfalz	273 062	302 435	200	1 512
Landau, Stadt	37 274	41 502	500	83
Germersheim	109 509	124 852	270	463
Südliche Weinstraße	101 338	110 524	173	640
Dahner Felsenland	15 615	16 116	75	216
Hauenstein	9 326	9 441	86	110
Baden	2 188 564	2 406 036	296	8 137¹⁾
Baden-Baden	51 849	53 914	385	140
Karlsruhe, Stadt	275 061	282 861	1 631	173
Karlsruhe, Land	380 713	426 792	393	1 085
Rastatt	204 571	226 666	307	739
Freiburg im Breisgau	191 029	211 431	1 381	153
Breisgau-Hochschwarzwald	217 267	246 742	179	1 378
Emmendingen	139 248	154 876	228	680
Ortenaukreis	371 725	414 202	224	1 851 ¹⁾
Lörrach	201 880	221 367	274	807
Waldshut	155 221	167 185	148	1 131
Oberrhein				
Rhin Supérieur	5 332 696	5 814 750	270	21 518

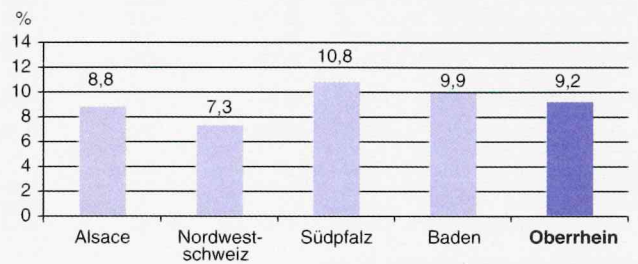
1) D: Ohne Fläche des gemeindefreien Gebietes Rheinau. / Sans Rheinau, territoire non affecté à une commune.

POPULATION ET SUPERFICIE

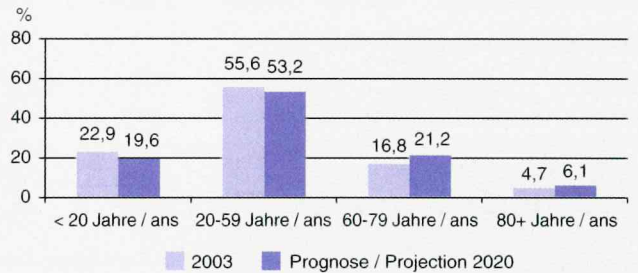
Bevölkerung 2003 nach Teilregionen
Population 2003 par région



Bevölkerungswachstum 1990-2003
Accroissement de la population 1990-2003



Bevölkerung 2003 und 2020 nach Altersgruppen
Population 2003 et 2020 par groupes d'âges



BEVÖLKERUNG

POPULATION

Merkmal	Einheit / Unité	Alsace	Nordwest- schweiz	Südpfalz	Baden	Insgesamt / Ensemble	Variable
Gemeinden 2003	Anzahl / Nombre	903	529	130	257	1 819	Communes 2003
mit ... Einwohnern	"						avec ... habitants
unter 5 000	"	854	470	116	135	1 575	moins de 5 000
5 000 bis unter 10 000	"	26	38	10	66	140	5 000 à moins de 10 000
10 000 bis unter 50 000	"	20	20	4	52	96	10 000 à moins de 50 000
50 000 bis unter 100 000	"	1	-	-	2	3	50 000 à moins de 100 000
100 000 und mehr	"	2	1	-	2	5	100 000 et plus
Bevölkerung insgesamt 1990	1 000	1 624	1 247	273	2 189	5 332	Population totale 1990
Bevölkerung insgesamt 2003	1 000	1 768 ¹⁾	1 338	302 ²⁾	2 397 ²⁾	5 805	Population totale 2003
Männer	1 000	866	658	149	1 169	2 842	Hommes
unter 20 Jahre	%	26,6	23,0	23,1	22,7	24,0	moins de 20 ans
20 bis unter 60 Jahre	%	57,5	57,7	56,2	57,0	57,3	20 à moins de 60 ans
60 bis unter 80 Jahre	%	11,9	16,3	18,6	18,0	15,8	60 à moins de 80 ans
80 Jahre und älter	%	4,0	3,0	2,1	2,3	3,0	80 ans et plus
Frauen	1 000	902	680	153	1 228	2 963	Femmes
unter 20 Jahre	%	24,5	21,0	21,0	20,4	21,8	moins de 20 ans
20 bis unter 60 Jahre	%	54,4	54,9	52,8	53,4	54,0	20 à moins de 60 ans
60 bis unter 80 Jahre	%	13,0	18,4	21,1	20,5	17,8	60 à moins de 80 ans
80 Jahre und älter	%	8,0	5,7	5,1	5,8	6,4	80 ans et plus
Ausländer insgesamt 2003	1 000	128 ³⁾	267	19 ⁴⁾	224	638	Ensemble des étrangers 2003
Frauen	1 000	60	125	9	108	303	Femmes
Schweizer	Anzahl /	3 427	x	101	4 537	x	Suisses
Deutsche	Nombre	15 672	30 346	x	x	x	Allemands
Franzosen	"	x	4 039	943	10 977	x	Français
Europäische Union (EU-15)	"	48 361	126 628	4 187	71 565	250 741	Union Européenne (UE-15)
Bevölkerungsbewegung 2003							Mouvement démographique 2003
Lebendgeborene	Anzahl /	22 232	12 233	2 545 ²⁾	21 532 ²⁾	58 542	Naissances vivantes
Allgemeine Fruchtbarkeitsziffer ⁵⁾	Nombre	58	44	41 ²⁾	43 ²⁾	48	Taux de fécondité ⁵⁾
Gestorbene	"	14 269	11 549	2 803 ²⁾	22 101 ²⁾	50 722	Décès
Saldo der natürlichen	"						Solde
Bevölkerungsbewegung	"	7 963	684	- 258 ²⁾	- 569 ²⁾	7 820	naturel
Wanderungssaldo	"	4 000 ⁶⁾	7 189	1 462 ²⁾	12 327 ²⁾	24 978	Solde migratoire
Eheschließungen	"	8 610 ⁷⁾	6 718 ⁷⁾	1 408 ²⁾	12 397 ²⁾	29 133	Mariages
Gerichtliche Ehelösungen	"	4 055 ⁷⁾	2 755 ⁷⁾	817 ⁴⁾	5 718	13 345	Divorces
Bevölkerungsprognose für 2020							Projections de la population pour 2020
Insgesamt	1 000	1 905	1 377	269 ⁴⁾	2 537	6 088	Total
Männer	1 000	933	671	131	1 244	2 979	Hommes
Frauen	1 000	972	706	137	1 293	3 109	Femmes
unter 20 Jahre	%	22,7	19,2	17,9	17,6	19,6	moins de 20 ans
20 bis unter 60 Jahre	%	51,9	53,2	53,4	54,1	53,2	20 à moins de 60 ans
60 bis unter 80 Jahre	%	20,1	21,9	22,5	21,5	21,2	60 à moins de 80 ans
80 Jahre und älter	%	5,4	5,7	6,2	6,8	6,1	80 ans et plus

1) F: Bevölkerungsschätzung. / Estimation de population. – 2) D: 2002. – 3) F: 1999. – 4) Ohne stein. – 5) Verhältnis der Lebendgeborenen zur Zahl der Frauen zwischen 15 und 44 Jahren. / Estimation. – 7) CH / F: 2002.

Verbandsgemeinden / Sans les communautés des communes Dahner Felsenland und / et Hauen- Rapport des naissances vivantes dans le groupe de femmes de 15 à 44 ans. – 6) Schätzung. /

WIRTSCHAFT UND ARBEITSMARKT

ÉCONOMIE ET MARCHÉ DU TRAVAIL

Merkmal	Einheit / Unité	Alsace	Nordwest- schweiz	Südpfalz	Baden	Insgesamt / Ensemble	Variable
Bruttoinlandsprodukt (BIP) / Volkseinkommen für die Nordwestschweiz 2002	Mio. EUR ¹⁾	44 268	42 872 ²⁾	5 896 ³⁾	67 109	x	Produit intérieur brut (PIB) / Revenu national pour la Suisse du Nord-Ouest 2002
je Einwohner	EUR ¹⁾	24 800	32 627	21 393	28 089	x	par habitant
Entwicklung des Brutto- inlandsprodukts (BIP) / Volkseinkommens 1992-2002	1992=100	139,5	154,1 ²⁾	130,3 ³⁾	132,6	x	Évolution du produit intérieur brut (PIB) / Revenu national 1992-2002
Bruttowertschöpfung nach Wirtschaftsbereichen 2002	Mio. EUR ¹⁾	40 773	.	5 473 ³⁾	62 291	.	Valeur ajoutée brute par secteur 2002
Land- und Forstwirtschaft, Fischerei	%	2,2	.	2,6	0,8	.	Agriculture, sylviculture, pêche
Produzierendes Gewerbe	%	31,3	.	37,9	34,3	.	Secteur productif
Tertiärer Sektor	%	66,5	.	59,6	65,0	.	Secteur tertiaire
Erwerbspersonen (am Wohnort) 2003							Population active (au lieu de résidence) 2003
Männer	1 000	455 ⁴⁾	398 ⁵⁾	75 ^{3) 6)}	657	1 585	Hommes
Frauen	1 000	367 ⁴⁾	312 ⁵⁾	57 ^{3) 6)}	544	1 281	Femmes
Insgesamt	1 000	823 ⁴⁾	710 ⁵⁾	132 ^{3) 6)}	1 201	2 866	Ensemble
Erwerbsquote ⁷⁾ 2003							Taux d'activité ⁷⁾ 2003
Männer	%	76,4 ⁴⁾	87,7 ⁵⁾	80,1 ^{3) 6)}	81,3	81,2	Hommes
Frauen	%	62,6 ⁴⁾	70,6 ⁵⁾	62,6 ^{3) 6)}	68,1	66,7	Femmes
Insgesamt	%	69,6 ⁴⁾	79,2 ⁵⁾	71,5 ^{3) 6)}	74,7	74,0	Ensemble
Erwerbstätige (am Arbeitsort) nach Wirtschaftsbereichen 2002	1 000	684	687 ⁸⁾	113 ³⁾	1 217	2 701	Emploi total (au lieu de travail) par secteur 2002
Land- und Forstwirtschaft, Fischerei	%	1,1	4,3	4,4	2,5	2,7	Agriculture, sylviculture, pêche
Produzierendes Gewerbe	%	30,0	33,1	32,1	31,0	31,4	Secteur productif
Tertiärer Sektor	%	68,9	62,6	63,5	66,5	66,0	Secteur tertiaire
Arbeitslose 2003							Chômeurs 2003
Arbeitslosenquote	%	7,9	3,9	7,3 ⁹⁾	5,9	6,0	Taux de chômage
Arbeitslose	Anzahl / Nombre	62 852	27 710	10 580	71 056	172 198	Chômeurs
unter 25 Jahre	%	22,4	16,7	12,9	11,3	16,3	moins de 25 ans
Langzeitarbeitslose (> 1 Jahr)	%	23,3	14,9	27,2	25,5	23,1	Chômeurs longue durée (> 1 an)
Frauen	%	46,7	40,8	44,9	44,2	44,6	Femmes
Ausländer	%	.	39,4	12,8	18,2	.	Chômeurs étrangers
Offene Stellen 2003	Anzahl / Nombre	.	768	1 381	11 034	.	Offres d'emplois non satis- faites 2003

1) CH: Wechselkurs des Schweizer Franken / Taux de change du franc suisse 1992: 1 EUR = les communautés des communes Dahnener Felsenland und / et Hauenstein. – 4) F: 1999. – 5) CH: Alter von 15-65 Jahren. / Personnes actives par rapport à la population de 15 à 65 ans. – 8) CH:

1,818 CHF; 2001: 1 EUR = 1,510 CHF. – 2) CH: 2001. – 3) Ohne Verbandsgemeinden / Sans 2000. – 6) D: Schätzung. / Estimation. – 7) Erwerbspersonen bezogen auf die Bevölkerung im 2001. – 9) D: Eigene Berechnung. / Estimation.

VERKEHR

Merkmal	Einheit / Unité	Alsace	Nordwest- schweiz
Kraftfahrzeugbestand insgesamt 2003	Anzahl / Nombre	1 071 423	851 892
Personenkraftwagen (einschließlich Kombiwagen)	"	943 343	663 287
Neuzulassungen 2003	Anzahl / Nombre	62 278	58 701
Straßennetz 2003			
Autobahnen	km	304	194
Bundesstraßen	km	519	2 995
Landesstraßen	km	5 799	8 976
Eisenbahnnetz 2003	km	795	717

Rheinhäfen	Gesamt- umschlag	Versand	Empfang
	Trafic marchan- dises total	Expéditions	Arrivages
	1 000 t	1 000 t	1 000 t
	1990	1990	1990
Straßburg	10 613	.	.
Colmar/Neu-Breisach	890	.	.
Rheinhäfen Süd-Elsass	3 836	.	.
Basler Rheinhäfen	9 195	301	8 893
Germersheim	787	139	648
Wörth	1 591	1 497	94
Karlsruhe	11 826	6 319	5 507
Kehl	2 440	712	1 728
Breisach	1 048	795	253
Weil am Rhein	427	18	409
Rheinfelden	175	26	149

Flughäfen	Flugbe- wegungen	Passagiere	Luft- fracht
	Anzahl	Anzahl	
	Mouve- ments d'avions	Passagers commer- ciaux	Fret avionné
	Nombre	Nombre	t
	1990	1990	1990
Straßburg-Entzheim	21 036	1 557 822	4 000
Colmar-Houssen	.	.	.
Basel-Mulhouse-Freiburg	52 480	1 845 202	26 160
Karlsruhe/Baden-Baden	7 760 ⁴⁾⁵⁾	8 273 ⁴⁾⁶⁾	.
Lahr	.	.	.

1) D: 2002. – 2) Ohne Verbandsgemeinden / Sans les communautés des communes Dahner Fel-
ment. – 6) D: Nur einsteigende Passagiere. / Passagers commerciaux montants seulement. –

TRANSPORTS

Südpfalz	Baden	Insgesamt / Ensemble	Variable
223 387	1 621 717	3 768 419	Parc de véhicules automobiles total 2003
181 637	1 324 914	3 113 181	Voitures particulières et commerciales
14 284 ¹⁾²⁾	97 924 ¹⁾	233 187	Immatriculations de véhicules neufs 2003
			Réseau routier 2003
35 ²⁾	245	778	Autoroutes
164	1 083	4 761	Routes nationales
463	2 013	17 251	Routes départementales
			Réseau ferroviaire 2003

Ports rhénans	Gesamt- umschlag	Versand	Empfang
	Trafic marchan- dises total	Expéditions	Arrivages
	1 000 t	1 000 t	1 000 t
	2003	2003	2003
Strasbourg	8 182	6 376	1 806
Colmar/Neuf-Breisach	420	.	.
Ports rhénans Alsace-Sud	5 473	2 594	2 880
Ports rhénans de Bâle	7 171	874	6 296
Germersheim	1 180 ³⁾	411 ³⁾	770 ³⁾
Wörth	961 ³⁾	809 ³⁾	152 ³⁾
Karlsruhe	6 227	3 146	3 081
Kehl	3 253	905	2 348
Breisach	690	478	212
Weil am Rhein	431	149	282
Rheinfelden	149	45	104

Aéroports	Flugbe- wegungen	Passagiere	Luft- fracht
	Anzahl	Anzahl	
	Mouve- ments d'avions	Passagers commer- ciaux	Fret avionné
	Nombre	Nombre	t
	2003	2003	2003
Straßburg-Entzheim	41 231	2 065 324	1 000
Colmar-Houssen	.	2 052	.
Basel-Mulhouse-Freiburg	64 078	2 486 775	30 058
Karlsruhe/Baden-Baden	18 722 ⁵⁾⁷⁾	95 423 ⁶⁾⁷⁾	.
Lahr	3 060 ⁵⁾⁷⁾	953 ⁶⁾⁷⁾	.

senland und / et Hauenstein. – 3) D: 1998. – 4) D: 1991. – 5) D: Nur Abflüge. / Départs seule-
7) D: 2002.

WEITERE STRUKTURDATEN

Merkmal	Einheit / Unité	Alsace	Nordwest- schweiz	Südpfalz	Baden	Insgesamt / Ensemble	Variable
Fertiggestellte Wohnungen 2003	Anzahl / Nombre	.	.	1 295	7 725	.	Logements terminés 2003
In Neubauten	"	7 727	4 770	957	6 849	20 303	Logements neufs
mit 1 und 2 Wohnungen	"	3 718	.	720	4 244	.	Logements individuels
mit mehr als 2 Wohnungen	"	4 009	.	237	2 605	.	Logements collectifs
Fremdenverkehr 2003	Anzahl / Nombre						Tourisme 2003
Betten		19 482 ¹⁾	15 442	15 573	95 638	x	Lits
Gästekünfte	"	3 606 000	849 375	445 257	4 049 983	8 950 615	Arrivées
Gästeübernachtungen	"	6 135 000	1 758 553	1 547 921	12 343 467	21 784 941	Nuitées
Arbeitsstätten und Beschäftigte 2003	Anzahl / Nombre						Établissements et actifs occupés 2003
Landwirtschaft							Secteur primaire
Betriebe Beschäftigte		13 288 ²⁾ 7 240 ²⁾	9 305 ³⁾ 29 290 ³⁾	3 092	18 700	44 385	Établissements Actifs occupés
Produzierendes Gewerbe							Secteur productif
Arbeitsstätten Beschäftigte		15 050 ²⁾ 205 414 ²⁾	14 371 ⁴⁾ 227 629 ⁴⁾	467 ⁵⁾ 26 149 ⁵⁾	4 479 ⁵⁾ 277 542 ⁵⁾	34 367 736 734	Établissements Actifs occupés
Tertiärer Sektor							Secteur tertiaire
Arbeitsstätten Beschäftigte		72 265 ²⁾ 471 122 ²⁾	50 164 ⁴⁾ 430 332 ⁴⁾	.	.	.	Établissements Actifs occupés
Gesundheitswesen 2003	Anzahl / Nombre						Santé 2003
Aufgestellte Betten in Kranken- häusern ⁶⁾		15 850	8 525 ⁷⁾	1 919 ^{7) 8)}	14 846 ⁷⁾	41 140	Lits d'hôpitaux ⁶⁾
Öffentliche Krankenhäuser	"	10 304	.	1 000	8 426	.	Hôpitaux publics
Private Krankenhäuser ⁶⁾	"	5 546	.	919	6 420	.	Hôpitaux privés ⁶⁾
Berufstätige Ärzte	je / par	34,5	34,8 ⁷⁾	.	39,9 ⁷⁾	.	Médecins libéraux
Praktische Ärzte	10 000	16,4	.	.	.	.	généralistes
Fachärzte	Einw. / hab.	18,1	.	.	.	.	spécialistes
Zahnärzte	"	7,7	4,4 ⁷⁾	4,9 ^{7) 8)}	6,7 ⁷⁾	6,4	Dentistes
Apotheken	"	2,6	2,0 ⁷⁾	2,9 ^{7) 8)}	2,9	2,6	Pharmacies

1) F: Zimmer. / Chambres. – 2) F: 2002. – 3) CH: 2000. – 4) CH: 2001. – 5) Ohne industrielle Krankenhäuser. / Y compris hôpitaux libres d'utilité publique. – 7) CH / D: 2002. – 8) Ohne Ver-

AUTRES DONNÉES STRUCTURELLES

Merkmal	Einheit / Unité	Alsace	Nordwest- schweiz	Südpfalz	Baden	Insgesamt / Ensemble	Variable
Fertiggestellte Wohnungen 2003	Anzahl / Nombre	.	.	1 295	7 725	.	Logements terminés 2003
In Neubauten	"	7 727	4 770	957	6 849	20 303	Logements neufs
mit 1 und 2 Wohnungen	"	3 718	.	720	4 244	.	Logements individuels
mit mehr als 2 Wohnungen	"	4 009	.	237	2 605	.	Logements collectifs
Fremdenverkehr 2003	Anzahl / Nombre						Tourisme 2003
Betten		19 482 ¹⁾	15 442	15 573	95 638	x	Lits
Gästekünfte	"	3 606 000	849 375	445 257	4 049 983	8 950 615	Arrivées
Gästeübernachtungen	"	6 135 000	1 758 553	1 547 921	12 343 467	21 784 941	Nuitées
Arbeitsstätten und Beschäftigte 2003	Anzahl / Nombre						Établissements et actifs occupés 2003
Landwirtschaft							Secteur primaire
Betriebe Beschäftigte		13 288 ²⁾ 7 240 ²⁾	9 305 ³⁾ 29 290 ³⁾	3 092	18 700	44 385	Établissements Actifs occupés
Produzierendes Gewerbe							Secteur productif
Arbeitsstätten Beschäftigte		15 050 ²⁾ 205 414 ²⁾	14 371 ⁴⁾ 227 629 ⁴⁾	467 ⁵⁾ 26 149 ⁵⁾	4 479 ⁵⁾ 277 542 ⁵⁾	34 367 736 734	Établissements Actifs occupés
Tertiärer Sektor							Secteur tertiaire
Arbeitsstätten Beschäftigte		72 265 ²⁾ 471 122 ²⁾	50 164 ⁴⁾ 430 332 ⁴⁾	.	.	.	Établissements Actifs occupés
Gesundheitswesen 2003	Anzahl / Nombre						Santé 2003
Aufgestellte Betten in Kranken- häusern ⁶⁾		15 850	8 525 ⁷⁾	1 919 ^{7) 8)}	14 846 ⁷⁾	41 140	Lits d'hôpitaux ⁶⁾
Öffentliche Krankenhäuser	"	10 304	.	1 000	8 426	.	Hôpitaux publics
Private Krankenhäuser ⁶⁾	"	5 546	.	919	6 420	.	Hôpitaux privés ⁶⁾
Berufstätige Ärzte	je / par	34,5	34,8 ⁷⁾	.	39,9 ⁷⁾	.	Médecins libéraux
Praktische Ärzte	10 000	16,4	.	.	.	.	généralistes
Fachärzte	Einw. / hab.	18,1	.	.	.	.	spécialistes
Zahnärzte	"	7,7	4,4 ⁷⁾	4,9 ^{7) 8)}	6,7 ⁷⁾	6,4	Dentistes
Apotheken	"	2,6	2,0 ⁷⁾	2,9 ^{7) 8)}	2,9	2,6	Pharmacies

Kleinbetriebe. / Sans les petites entreprises industrielles. – 6) Einschließlich freigemeinnützige bandsgemeinden / Sans les communautés des communes Dahner Felsenland und / et Hauenstein.

MEDIEN UND KOMMUNIKATION

Merkmal	Einheit / Unité	Alsace	Nordwest- schweiz
Betriebe im Bereich Medien, Information und Kommuni- kation 2003	Anzahl / Nombre	2 688	3 958 ¹⁾
Herstellung von Informations- und Kommunikations- technik	"	97	146
Informations- und Kommuni- kations-Dienstleistungen	"	1 072	2 235
Medienwirtschaft	"	1 519	1 577
Beschäftigte im Bereich Me- dien, Information und Kom- munikation 2003	Anzahl / Nombre	26 478	29 749 ¹⁾
Herstellung von Informations- und Kommunikations- technik	"	5 411	5 322
Informations- und Kommuni- kations-Dienstleistungen	"	9 382	8 223
Medienwirtschaft	"	11 685	16 204
Verlags-, Druckgewerbe, Vervielfältigung von be- spielten Ton-, Bild-, Daten- trägern	"	6 834	14 519
Werbung	"	3 092	720
Film- und Videoherstellung, -verleih, Kinos	"	662	310
Radio- und Fernsehanstalten	"	752	314
Korrespondenz- und Nach- richtenbüros, selbstständige Journalisten	"	345	341
Regionale Zeitungen 2003			
Titel (Auflage > 10 000 Exemplare)	Anzahl / Nombre	3	11
Gesamtauflage	"	370 000	598 880
Regionale Radiosender (Lokalradio) 2003			
Sender	Anzahl / Nombre	12	12
Regionale Fernsehsender (Lokalfernsehen) 2003			
Sender	Anzahl / Nombre	.	11
Kinos 2003			
Leinwände	Anzahl / Nombre	127	78 ⁵⁾
Sitzplätze	"	27 813	16 938 ⁵⁾
je 10 000 Einwohner	je / par 10 000 Einw. / hab.	157,3	128,5

1) CH: 2001. – 2) D: 2002. – 3) Quelle / Source: IVW, Berlin. – 4) Quelle / Source: LPR, Lud-

MÉDIAS ET COMMUNICATION

	Südpfalz	Baden	Insgesamt / Ensemble	Variable
	.	.	.	Entreprises du domaine des médias, de l'information et de la communication 2003
	.	.	.	Fabrication d'appareils tech- niques d'information et de communication
	.	.	.	Services d'information et de communication
	.	.	.	Domaine des médias
	2 117 ²⁾	47 719 ²⁾	106 063	Emplois du domaine des médias, de l'information et de la communication 2003
	669	7 798	19 200	Fabrication d'appareils tech- niques d'information et de communication
	542	15 801	33 948	Services d'information et de communication
	906	24 120	52 915	Domaine des médias
	771	15 270	37 394	Edition, impression, re- production de supports de son, d'images et de données
	73	4 109	7 994	Publicité
	21	714	1 707	Production et distribution de films et de vidéos, cinémas
	.	3 820	.	Stations de radio et de TV
	.	207	.	Correspondants et agences de presse, journalistes indépendants
				Journaux régionaux 2003
	1 ³⁾	7	22	Titre (tirage > 10 000 exemplaires)
	48 347 ³⁾	447 010	1 464 237	Total des tirages
				Stations de radio régio- nales (locales) 2003
	- ⁴⁾	15	39	Émetteurs
				Chaînes de télévision régio- nales (TV locales) 2003
	3 ⁴⁾	2	.	Émetteurs
				Cinémas 2003
	11 ⁶⁾	160 ⁶⁾	376	Écrans
	2 358 ⁶⁾	30 341 ⁶⁾	77 450	Places
	78,0	126,1	133,7	par 10 000 habitants

wigshafen. – 5) CH: 2002. – 6) Quelle / Source: FFA, Berlin.

ELSASS

ALSACE

Zu Beginn des Jahres 2003 zählte das Elsass 1 768 000 Einwohner, von denen 1 048 000 im Departement Bas-Rhin und 720 000 im Departement Haut-Rhin lebten. Das Elsass gehört zu den stark besiedelten Regionen Frankreichs. Mit 214 Einwohnern je km² ist die Bevölkerungsdichte doppelt so hoch wie in Frankreich insgesamt. Seit der Volkszählung im Jahr 1990 hat sich die Zahl der Einwohner in der Region um 140 000 erhöht. Mit einem Wachstum von 0,8% pro Jahr nimmt das Elsass den zweiten Rang unter den französischen Regionen ein. Es verdankt diese demographische Dynamik vor allem seinem Saldo der natürlichen Bevölkerungsbewegung (+8 000 Personen pro Jahr), der einhergeht mit einem positiven Wanderungssaldo von durchschnittlich 4 000 Personen pro Jahr.

Die Arbeitslosenquote liegt im Elsass bei 8% und hat in den letzten zwei Jahren stark zugenommen, sie bleibt aber immer noch niedriger als die Durchschnittsquote Frankreichs. Das Bruttoinlandsprodukt (BIP) je Einwohner liegt in der Spitzengruppe des gesamten Landes. Das Elsass bleibt weiterhin eine industriell geprägte Region: 31% der Wertschöpfung – gegenüber 26% auf nationaler Ebene – werden im produzierenden Gewerbe erbracht.

Angesehene Institutionen mit Sitz in Straßburg – Europarat, Europäisches Parlament, Gerichtshof für Menschenrechte, Eurocorps – unterstreichen den internationalen Ruf der Region.

Début 2003, l'Alsace comptait 1 768 000 habitants, qui se partagent entre 1 048 000 habitants dans le Bas-Rhin et 720 000 dans le Haut-Rhin. Avec 214 habitants au km², soit deux fois plus que la densité moyenne française, l'Alsace fait partie des régions françaises très peuplées. Depuis le recensement de 1990, la région a gagné 140 000 personnes. Cette progression, qui se chiffre à 0,8% par an, la place au deuxième rang des régions françaises. Elle doit ce dynamisme démographique à son solde naturel (+8 000 personnes par an), qui va de pair avec un solde migratoire positif de 4 000 personnes en moyenne par an.

Le taux de chômage alsacien, proche de 8% en 2003, a fortement augmenté ces deux dernières années mais reste inférieur à la moyenne française. Le produit intérieur brut (PIB) alsacien par habitant figure parmi les plus élevés de l'ensemble des régions françaises. L'Alsace reste une région industrielle: 31% de la valeur ajoutée sont issus de l'industrie et du secteur du bâtiment et des travaux publics, contre 26% au niveau national.

La présence à Strasbourg d'institutions prestigieuses – Conseil de l'Europe, Parlement européen, Cour européenne des Droits de l'Homme, Eurocorps – témoigne de la vocation internationale de la région.

NORDWESTSCHWEIZ

SUISSE DU NORD-OUEST

Die Nordwestschweiz umfasst im Rahmen der Oberreihkonferenz beide Basel, Aargau, Solothurn und Jura (der Begriff „Nordwestschweiz“ wird auch für eine Großregion verwendet, die sich aber auf die Kantone Aargau, Basel-Landschaft und Basel-Stadt beschränkt). Mit über 1,3 Millionen Einwohnern bei 3 588 km² ist es das am dichtesten besiedelte Gebiet am Oberrhein, und in der Schweiz wird es nur von Zürich übertroffen. Basel, mit rund 166 000 Einwohnern die größte Stadt der Nordwestschweiz, liegt mit ihren bedeutenden Hafenanlagen direkt am Dreiländereck mit Frankreich und Deutschland, während sie von der Schweiz aus in einer peripheren Lage jenseits der Juraketten wahrgenommen wird. In vier Kantonen wird deutsch, im Kanton Jura französisch gesprochen.

Eine wirtschaftliche Vielfalt prägt die Nordwestschweiz: Stärker als in der übrigen Schweiz vertreten sind die chemisch-pharmazeutische Industrie, die Metallindustrie, die Herstellung elektronischer und optischer Geräte, die Uhrenindustrie sowie die Verkehrswirtschaft. Knapp 60 000 Arbeitnehmende kommen als Grenzgänger täglich von Frankreich und Deutschland; sie sind der alltägliche Beweis für das Zusammenarbeiten in der EuroRegion Oberrhein. Ein hohes Volkseinkommen und eine niedrige Arbeitslosenquote schaffen günstige Rahmenbedingungen für diese Pendlerströme, für deren Transport auch grenzüberschreitende Eisenbahnlinien ausgebaut und neu geplant werden.

Au sein de la Conférence du Rhin Supérieur, la Suisse du Nord-Ouest regroupe les deux cantons de Bâle, ceux d'Argovie, de Soleure et du Jura (l'appellation de "Suisse du Nord-Ouest" est aussi utilisé pour une grande région ramenée aux seuls cantons d'Argovie, de Bâle-Campagne et de Bâle-Ville). Ce territoire compte 1,3 million d'habitants sur 3 588 km² et dispose de la plus forte densité de population du Rhin Supérieur; en Suisse, il n'est dépassé que par Zurich. Avec 166 000 habitants, Bâle en est la plus grande ville. Dotée d'installations portuaires importantes, elle est située à l'intersection des trois frontières franco-germano-suisse, un peu à la périphérie de la Suisse, de l'autre côté de la chaîne du Jura. Dans le Jura, la langue usuelle est le français, dans les quatre autres Cantons, c'est l'allemand.

La Suisse du Nord-Ouest dispose d'un tissu économique varié. L'industrie chimique et pharmaceutique, la métallurgie, la fabrication d'appareils électroniques et optiques, l'horlogerie et les transports y occupent une place plus importante que dans le reste du pays. Près de 60 000 travailleurs venant de France et d'Allemagne franchissent chaque jour la frontière, prouvant par là-même que la collaboration fait partie de la vie quotidienne dans l'EuroRégion du Rhin Supérieur. Un revenu national élevé et un taux de chômage réduit ont créé des conditions favorables à ces flux de frontaliers. De bonnes liaisons ferroviaires transfrontalières, qui sont encore appelées à se développer, facilitent les navettes quotidiennes.

SÜDPFALZ

PALATINAT DU SUD

Die Südpfalz mit der kreisfreien Stadt Landau, den Landkreisen Germersheim und Südliche Weinstraße sowie den Verbandsgemeinden Dahner Felsenland und Hauenstein aus dem Landkreis Südwestpfalz ist der südöstliche Teil des Landes Rheinland-Pfalz. Sie ist mit 1 512 km² und 302 435 Einwohnern der kleinste Teil der EuroRegion Oberrhein. Besonders dicht besiedelt ist die Stadt Landau mit 500 Einwohnern je km². Mit dem Pfälzerwald im Westen und dem Bienwald im Süden liegt der Waldanteil mit 51% deutlich über dem Landesdurchschnitt (41%). Zwischen Pfälzerwald und Rhein befindet sich mit dem Bereich Südliche Weinstraße ein bedeutender und über die Grenzen des Landes hinaus bekannter Weinbau.

Die Wirtschaftsstruktur der Südpfalz wird durch den Standort Wörth am Rhein mit einem großen Automobilwerk geprägt. Von den insgesamt 22 966 Beschäftigten im verarbeitenden Gewerbe und in der Gewinnung von Steinen und Erden sind allein 50% im Fahrzeugbau tätig. Von größerer Bedeutung für den Arbeitsmarkt der Region sind ferner der Maschinenbau, die Möbelindustrie, die Herstellung von Büromaschinen und Datenverarbeitungsgeräten, die Papierindustrie, die Metallherzeugung und -bearbeitung sowie das Ledergewerbe. Die in der Südpfalz ansässigen Betriebe des verarbeitenden Gewerbes erzielten 2003 einen Umsatz von 7,2 Milliarden Euro, wovon ein Großteil exportiert wird.

Le Palatinat du Sud constitue la partie sud-est du Land de Rhénanie-Palatinat. Il englobe la kreisfreie Stadt Landau, les Landkreise Germersheim et Südliche Weinstrasse ainsi que les Verbandsgemeinden de Dahner Felsenland et de Hauenstein du Landkreis Südwestpfalz. Avec une superficie de 1 512 km² et une population de 302 435 habitants, c'est la plus petite partie de l'EuroRégion du Rhin Supérieur. Avec 500 habitants au km², la ville de Landau a une densité de population particulièrement élevée. Les forêts, Pfälzerwald à l'ouest et Bienwald au sud, occupent 51% du territoire, soit un pourcentage nettement plus fort que la moyenne du Land (41%). Entre les espaces boisés du Pfälzerwald et le Rhin, le long de la Südliche Weinstrasse, s'étend un grand vignoble dont la renommée dépasse largement les frontières.

L'économie du Palatinat du Sud est profondément marquée par le site de Wörth am Rhein et son importante usine d'automobiles. Sur l'ensemble des 22 966 salariés employés dans l'industrie de transformation et l'exploitation des carrières, la moitié travaille dans la construction automobile. La fabrication de machines-outils, de machines de bureau et d'équipements pour le traitement des données, l'industrie du meuble, la papeterie, l'imprimerie et l'édition, la fabrication de produits métalliques et le travail du cuir sont aussi d'importants pourvoyeurs d'emplois dans la région. Les entreprises implantées dans le Palatinat du Sud et relevant de l'industrie de transformation affichaient en 2003 un chiffre d'affaires de 7,2 milliards d'euros.

BADEN

BADE

Der badische Teil der EuroRegion Oberrhein bildet mit dem Hauptkamm des Schwarzwaldes eine natürliche Grenze. Er besteht aus den ebenfalls Regionen genannten Bereichen Mittlerer Oberrhein und Südlicher Oberrhein sowie den Landkreisen Lörrach und Waldshut. Mit seinen rund 2,4 Millionen Einwohnern und gut 8 000 km² repräsentiert der badische Teil mehr als 40% der EuroRegion und fast ein Viertel der Fläche und der Bevölkerung des Landes Baden-Württemberg. Der Raum um Karlsruhe und die Freiburger Bucht sind stark verdichtet; weitere dicht besiedelte Gebiete erstrecken sich um Offenburg und Lahr sowie Lörrach und Weil am Rhein.

Die Wirtschaftsstruktur des badischen Teilgebiets ist überaus heterogen und zunehmend dienstleistungsorientiert. Letzteres entspricht sogar einer alten Tradition, denn Karlsruhe und Freiburg sind schon seit langem Universitäts- und Verwaltungsstädte mit vielfältigen kulturellen Angeboten. Dazu kommt der Fremdenverkehr im Schwarzwald und an seinen Rändern sowie im und um den Kaiserstuhl.

Am Schnittpunkt der beiden großen europäischen Volkswirtschaften Frankreich und Deutschland gelegen, ist der Oberrheingraben aufgrund seiner internationalen Bedeutung für den europäischen Nord-Süd-Verkehr ein Verkehrskorridor mit überdurchschnittlicher Belastung.

La partie badoise de l'EuroRégion du Rhin Supérieur forme une frontière naturelle avec le massif de la Forêt-Noire. Elle comprend les territoires, également appelés régions, du Mittlerer Oberrhein et Südlicher Oberrhein ainsi que les circonscriptions de Lörrach et de Waldshut. La région badoise représente, avec ses 2,4 millions d'habitants et ses 8 000 km² de superficie, près de 40% de l'EuroRégion du Rhin Supérieur et presque un quart de la surface et de la population du Land de Bade-Wurtemberg. Les agglomérations de Karlsruhe et de Fribourg ont une forte densité démographique; les zones s'étendant autour des villes d'Offenbourg et de Lahr, comme celles de Lörrach et Weil am Rhein, sont également très peuplées.

La structure économique de la région badoise est très diversifiée et de plus en plus orientée vers le secteur tertiaire. Ceci correspond d'ailleurs à une vieille tradition, puisque Karlsruhe et Fribourg sont depuis longtemps des villes universitaires, administratives et culturelles. A cela s'ajoute le tourisme dans la Forêt-Noire et ses alentours, ainsi que dans le Kaiserstuhl et ses environs.

Situé au point de contact des deux grandes puissances économiques de l'Europe que sont l'Allemagne et la France, le fossé rhénan constitue, avec ses infrastructures de communication particulièrement chargées, un corridor majeur pour l'écoulement du trafic international Nord-Sud.

20041769